



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Siva

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 1 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

Bezbednosni list

Prema Aneksu II propisa REACH - Pravilnika (EU) 2020/878

POGLAVLJE 1. Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

PODPOGLAVLJE 1.1. Identifikacija hemikalije

Šifra: CK3410PG001
Ime: KRAFT ARTERRA PATITI Fine Siva

PODPOGLAVLJE 1.2. Identifikovani načini korišćenja hemikalije inačini korišćenja koji se ne preporučuju

Opis/Upotreba: Dekorativna, spremna za upotrebu premaz u pastučenom obliku, za fino fino fino fino, idealne za zidove i podove i premazivanje površinske zaštite betonskih konstrukcija

PODPOGLAVLJE 1.3. Podaci o snabdevaču

Zvanični naziv firme: Druckfarben Hellas S.A.
Adresa: MEGARIDOS AVENUE
Mesto i Država: 19300 ASPROPYRGOS (ATTIKI) GREECE
tel.: +30 210 5519500
fax: +30 210 5519501
e-mail nadležne osobe, odgovorno lice za podatke sigurnosnog lista: psafety@druckfarben.gr

PODPOGLAVLJE 1.4. Broj telefona za hitne slučajeve

Za hitne informacije obratiti se: 0038111 3608440

POGLAVLJE 2. Identifikacija opasnosti

PODPOGLAVLJE 2.1. Klasifikacija hemikalije

Proizvod je klasifikovan kao opasan u skladu sa odredbama o kojima u Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP).
Proizvod, sadržavajući opasne supstance u koncentracijama takvim da je prijavljen u sekciji br. 3, iziskuje jedan list sa sigurnosnim podacima i sa odgovarajućim informacijama, u skladu sa odredbama Pravilnika (EU) 2020/878.

Klasifikacija i upozorenja za opasnost: --

PODPOGLAVLJE 2.2. Elementi obeležavanja

Etiketiranje za opasnost u skladu sa Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP) i naredne izmene i prilagođavanja.

Piktogrami za opasnost: --

Upozorenje: --

Upozorenja za opasnost:

EUH210
EUH208

Bezbednosni list dostupan na zahtev.
Sadrži: Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izotiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-izotiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1) 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on
Može da izazove alergijsku reakciju.

Saveti za oprez:

P501

Odložite sadržaj / kontejner na odobreno postrojenje za odlaganje otpada ili reciklira u skladu sa lokalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima.

P102

Čuvati van domašaja dece.

P101

Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.

P312

Pozovite OTROV CENTAR / doktore, ako se osećate dobro.



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Siva

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 2 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 2. Identifikacija opasnosti ... / >>

PODPOGLAVLJE 2.3. Ostale opasnosti

Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži PBT ili vPvB supstance u procentu $\geq 0,1\%$.

Ovaj proizvod ne sadrži supstance koje mogu napraviti endokrini poremećaj u koncentraciji od $\geq 0,1\%$.

POGLAVLJE 3. Sastav/Podaci o sastojcima

PODPOGLAVLJE 3.2. Podaci o sastojcima smeše

Sadrži:

Identifikacija	x = Konc. %	Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP)
ТИТАНИЈУМ ДИОКСИД		
INDEX	$1 \leq x < 5$	
CE	236-675-5	
CAS	13463-67-7	
REACH reg.	01-2119489379-17-0000	01-2119489379-17-0197 01-2119489379-17
1,2-benzisotiazol-3(2H)-on		
INDEX	613-088-00-6	$0 < x < 0,036$
CE	220-120-9	Ak. Toks. 2 H330, Ak. Toks. 4 H302, Ošt. Oka 1 H318, Irit. Kože. 2 H315, Senzib. Kože. 1 H317, Vod. Živ. Sred. - ak. 1 H400 M=1, Vod. Živ. Sred. - hron. 1 H410 M=1
CAS	2634-33-5	Senzib. Kože. 1 H317: $\geq 0,036\%$
REACH reg.	01-2120761540-60-xxxx	LD50 Oralni: 1150 mg/kg, PAT Inhalacija magli/prašina: 0,051 mg/l
Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-isothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)		
INDEX	613-167-00-5	$0 < x < 0,0015$
CE	611-341-5	Ak. Toks. 2 H310, Ak. Toks. 2 H330, Ak. Toks. 3 H301, Kor. Kože 1C H314, Ošt. Oka 1 H318, Senzib. Kože. 1 H317, Vod. Živ. Sred. - ak. 1 H400 M=100, Vod. Živ. Sred. - hron. 1 H410 M=100, EUH071
CAS	55965-84-9	Kor. Kože 1C H314: $\geq 0,6\%$, Irit. Kože. 2 H315: $\geq 0,06\%$ - $< 0,6\%$, Senzib. Kože. 1 H317: $\geq 0,0015\%$, Ošt. Oka 1 H318: $\geq 0,6\%$, Irit. Oka 2 H319: $\geq 0,06\%$ - $< 0,6\%$
REACH reg.	01-2120764691-48	PAT Oralni: 100 mg/kg, PAT Kožni: 50,001 mg/kg, PAT Inhalacija isparenja: 0,501 mg/l

Kompletni tekst sa upozorenja za opasnost (H) naveden je u sekciji 16 ovog lista.

POGLAVLJE 4. Mere prve pomoći

PODPOGLAVLJE 4.1. Opis mera prve pomoći

Nisu očekivani efekti koji bi zahtevali primenu posebnih mera prve pomoći. Sledeće informacije su praktični saveti o pravilnom ponašanju u slučaju kontakta sa hemijskim proizvodom i ukoliko nije opasan.

U slučaju sumnje ili u prisustvu simptoma obratite se lekaru i pokažite mu ovaj dokument.

U slučaju ozbiljnijih simptoma, zatražite lekarsku hitnu pomoć.

OČI: Ukloniti, ako ih ima, kontaktna sočiva ako vam situacija omogućava da lako izvedete operaciju. Hitno se oprati sa puno vode barem 15 minuta, držeći kapke širom otvorene. Odmah se obratiti lekaru.

KOŽA: Skinuti svu kontaminiranu odeću. Odmah temeljno operite tekućom vodom (i sapunom, ako je moguće). Potražiti medicinski savet.

Izbegavajte daljnji kontakt sa kontaminiranom odećom.

Unošenje u organizam: Ne izazivati povraćanje ukoliko nije izričito određeno od strane lekara. He davati oralno ništa ukoliko je osoba u besvesnom stanju. Odmah se obratiti lekaru.

UDISANJE: Izvesti osobu na otvoreno, daleko od mesta nezgode. Odmah se obratiti lekaru.

Zaštita spasioca

Dobro je pravilo za spasioca koji pruža pomoć određenoj osobi, koja je bila izložena hemijskim supstancama ili smešama, da nosi opremu lične zaštite. Priroda takve zaštite zavisi od opasnosti supstance ili smeše, vrste ekspozicije i stepena kontaminacije. U nedostatku drugih preciznijih indikacija preporučuje se korišćenje rukavica za jednokratnu upotrebu u slučaju eventualnog kontakta sa biološkim tečnostima. Za vrste DPI koji su pogodni za karakteristike supstance ili smeše, pogledajte sekciju 8.

PODPOGLAVLJE 4.2. Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Ne postoje informacije o simptomima i efektima koje izaziva ovaj proizvod.

ODLOŽENI EFEKTI: Na osnovu trenutno dostupnih informacija, nisu poznati slučajevi odloženog efekta nakon izlaganja ovom proizvodu.



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Siva

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 3 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 4. Mere prve pomoći ... / >>

PODPOGLAVLJE 4.3. Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Pozovite OTROV CENTAR / doktore, ako se osećate dobro.

Sredstva koja treba imati na raspolaganju na radnom mestu za poseban i hitan tretman

Tekuća voda za pranje kože i očiju.

POGLAVLJE 5. Mere za gašenje požara

PODPOGLAVLJE 5.1. Sredstva za gašenje požara

ODGOVARAJUĆA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Sredstva za gašenje su ona tradicionalna: ugljen-dioksid, pena, prašak i raspršena voda.

NEODGOVARAJUĆA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Posebno nijedno.

PODPOGLAVLJE 5.2. Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstancii smeša

OPASNOSTI OD IZLAGANJA U SLUČAJU POŽARA

Ne udisati proizvode sagorevanja.

PODPOGLAVLJE 5.3. Savet za vatrogasce

OPŠTE INFORMACIJE

Rashladiti posude mlazevima vode kako bi se izbeglo raspadanje proizvoda i razvoj supstanci potencijalno opasnih za zdravlje. Uvek nositi kompletnu opremu za protivpožarnu zaštitu. Prikupiti vode za gašenje koje ne treba izliti u kanalizaciju. Odstraniti zagađene vode koje su korišćene za gašenje i ostatke posle požara u skladu sa važećim propisima.

OPREMA

Obična protivpožarna odeća kao što je automatska disalica na komprimovani vazduh otvorenog sklopa (EN 137), protivpožarni komplet (EN469), protivpožarne rukavice (EN659) i vatrogasne čizme (HO A29 ili A30).

POGLAVLJE 6. Mere u slučaju udesa

PODPOGLAVLJE 6.1. Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Zaustaviti izlivanje ukoliko nema opasnosti.

Staviti odgovarajuću zaštitnu opremu (uključujući opremu za ličnu zaštitu iz sekcije 8 liste sigurnosnih podataka) da bi se sprečila kontaminacija kože, očiju i lične odeće. Ova uputstva se odnose kako na osobe zadužene za radove tako i za hitne intervencije.

PODPOGLAVLJE 6.2. Predostrožnosti koje se odnose na životnusredinu

Sprečiti da proizvod uđe u kanalizaciju, u površinske vode, u podzemne vode.

PODPOGLAVLJE 6.3. Mere koje treba preduzeti i materijal zasprečavanje širenja i sanaciju

Usisati proliven proizvod u odgovarajuću posudu. Proceniti kompatibilnost posude koja se koristi za proizvod, uz proveru sekcije 10. Upiti ostatak sa inertnim upijačem.

Obezbediti dovoljnu ventilaciju mesta u kome je došlo do izlivanja proizvoda. Uklanjanje zagađenog materijala treba izvršiti u skladu sa odredbama pod tačkom 13.

PODPOGLAVLJE 6.4. Upućivanje na druga poglavlja

Eventualne informacije koje se odnose na individualnu zaštitu ili na uklanjanje nalaze se u sekciji 8 i 13.

POGLAVLJE 7. Rukovanje i skladištenje

PODPOGLAVLJE 7.1. Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Rukovati proizvodom samo posle pregleda svih drugih sekcija ove sigurnosne liste. Izbegavati širenje proizvoda u prostoru. Ne jesti, ne piti, ne pušiti tokom korišćenja. Skinuti zagađenu odeću i sigurnosne uređaje pre ulaska u prostorije u kojima se jede.

PODPOGLAVLJE 7.2. Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Čuvati samo u originalnoj posudi. Čuvati posude zatvorene, na dobro provetrenom mestu, daleko od direktne sunčeve svetlosti. Čuvati posude daleko od mogućih inkompatibilnih materijala, uz proveru sekcije 10.

PODPOGLAVLJE 7.3. Posebni načini korišćenja



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Siva

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 4 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

Neraspolaze se informacijama

POGLAVLJE 8. Kontrola izlaganja/lična zaštita

PODPOGLAVLJE 8.1. Parametri kontrole izloženosti

Regulatorne reference:

BGR	България	НАРЕДБА № 13 ОТ 30 ДЕКЕМВРИ 2003 Г. ЗА ЗАЩИТА НА РАБОТЕЩИТЕ ОТ РИСКОВЕ, СВЪРЗАНИ С ЕКСПОЗИЦИЯ НА ХИМИЧНИ АГЕНТИ ПРИ РАБОТА (изм. ДВ. бр.5 от 17 Януари 2020г.)
DEU	Deutschland	Forschungsgemeinschaft MAK- und BAT-Werte-Liste 2022 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe Mitteilung 58
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en FranceDécret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021
GRC	Ελλάδα	Π.Δ. 26/2020 (ΦΕΚ 50/Α` 6.3.2020) Εναρμόνιση της ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις των οδηγιών 2017/2398/ΕΕ, 2019/130/ΕΕ και 2019/983/ΕΕ «για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/37/ΕΚ "σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιγόνους παράγοντες κατά την εργασία"»
POL	Polska	Rozporządzenie ministra rozwoju, pracy i technologii z dnia 18 lutego 2021 r. Zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy
ROU	România	Hotărârea nr. 53/2021 pentru modificarea hotărârii guvernului nr. 1.218/2006, precum și pentru modificarea și completarea hotărârii guvernului nr. 1.093/2006
RUS	Россия	ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 13 февраля 2018 г. N 25 ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ГИГИЕНИЧЕСКИХ НОРМАТИВОВ ГН 2.2.5.3532-18 "ПРЕДЕЛЬНО ДОПУСТИМЫЕ КОНЦЕНТРАЦИИ (ПДК) ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В ВОЗДУХЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ"
GBR	United Kingdom TLV-ACGIH	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020) ACGIH 2023

Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h mg/m3	ppm	STEL/15min mg/m3	ppm	Primedbe / Zapažanja
AGW	DEU	0,05				KOŽA

ТИТАНИЈУМ ДИОКСИД

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h mg/m3	ppm	STEL/15min mg/m3	ppm	Primedbe / Zapažanja
TLV	BGR	10				DISDEO
MAK	DEU	0,3		2,4		DISDECHinweis
VLEP	FRA	10				
TLV	GRC		10			
NDS/NDSch	POL	10				INHDEO
TLV	ROU	10		15		
ПДК	RUS	10				a, Φ
WEL	GBR	10				INHDEO
WEL	GBR	4				DISDEO
TLV-ACGIH		0,2				DISDEO

IOKAL NO 63 (CACO3)

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h mg/m3	ppm	STEL/15min mg/m3	ppm	Primedbe / Zapažanja
VLEP	FRA	10				
NDS/NDSch	POL	10				INHDEO

IOKAL MANULATI 250-300 (CACO3)

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h mg/m3	ppm	STEL/15min mg/m3	ppm	Primedbe / Zapažanja
VLEP	FRA	10				
NDS/NDSch	POL	10				INHDEO



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Siva

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 5 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 8. Kontrola izlaganja/lična zaštita ... / >>

lokal granulat 0-200 (CACO3)

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h	STEL/15min	Primedbe / Zapažanja
		mg/m3	ppm	
VLEP	FRA	10		
NDS/NDSch	POL	10		INHDEO

IOKARB 40 (CACO3)

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h	STEL/15min	Primedbe / Zapažanja
		mg/m3	ppm	
VLEP	FRA	10		
NDS/NDSch	POL	10		INHDEO

Legenda:

(C) = CEILING ; INHDEO = Inhalacioni deo ; DISDEO = Disajni deo ; GRUDEO = Grudni deo.

PODPOGLAVLJE 8.2. Kontrola izloženosti i lična zaštita

Imajući u vidu da korišćenje odgovarajućih tehničkih mera treba uvek da ima prednost u odnosu na opremu za individualnu zaštitu, obezbediti dobru ventilaciju u radnom ambijentu preko efikasne lokalne aspiracije.

ZAŠTITA RUKU

Zaštiti ruke radnim rukavicama kategorije III.

Prilikom odabira materijala za radne rukavice treba uzeti u obzir sledeće (pogledajte standard EN 374): kompatibilnost, degradacija, vreme prožimanje.

U slučaju preparata, izdržljivost radnih rukavica na hemijske reagense treba proveriti pre upotrebe, budući da nije predvidljiva. Rukavice imaju određeno vreme trošenja koje zavisi od načina korišćenja.

ZAŠTITA KOŽE

Nositi radne kombinezone sa dugim rukavima i sigurnosnu obuću za profesionalnu upotrebu kategorije I (odnosi se na Pravilnik 2016/425 i odredbu EN ISO 20344). Posle skidanja zaštitne odeće, oprati se vodom i sapunom.

ZAŠTITA OČIJU

Preporučuje se da se koriste hermetičke zaštitne naočare (pogledajte standard EN ISO 16321):.

ZAŠTITA DISAJNIH APARATA

Korišćenje zaštitnih uređaja disajnih puteva je potrebno u slučaju da preduzete tehničke mere nisu dovoljne da ograniče izlaganje radnika graničnim vrednostima uzetim u obzir. Preporučuje se korišćenje maske sa filterom tipa A čija klasa (1,2 ili 3) treba biti izabrana u odnosu na graničnu koncentraciju korišćenja. (pogledajte standard EN 14387):.

U slučaju da je supstanca u pitanju bezmirisna ili da je njen prag mirisa viši od odnosnog stepena TLV-TWA i u hitnom slučaju, staviti automatsku disajnu masku na komprimovani vazduh otvorenog kola (odnosi se na pravilo EN 137) ili na respirator sa spoljašnjim kopčanjem (u odnosu na pravilo EN 138). Radi tačnog izbora zaštitnog uređaja disajnih puteva, slediti propis EN 529.

KONTROLA IZLAGANJA ŽIVOTNE SREDINE

Emisije iz produktivnih procesa, uključujući i one iz uređaja za ventilaciju trebale bi da budu kontrolisane radi poštovanja zakona o zaštiti životne sredine.

POGLAVLJE 9. Fizička i hemijska svojstva

PODPOGLAVLJE 9.1. Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Svojstva

Fizičko stanje

Boja

Mirisu

Tačka topljenja / tačka mržnjenja

Tačka početnog ključanja

Zapaljivost

Donja granica eksplozivnosti

Gornja granica eksplozivnosti

Tačka paljenja

Temperatura samopaljenja

Temperatura razlaganja

pH

Kinematička viskoznost

Dinamička viskoznost

Rastvorljivost

Vrednost

kašasta tečnost

sivo

karakteristično

nije dostupan

nije dostupan

nije dostupan

nije dostupan

nije dostupan

> 60 °C

nije dostupan

nije dostupan

8,3-9,3

11110-18750 mm2/s

20000-30000 mPas

informacije

Temperatura: 25 °C

Temperatura: 25 °C

Koncentracija: 100 %

Temperatura: 25 °C

Metod: Pretvaranje formule iz dinamičke viskoznosti i gustine

Temperatura: 25 °C

Metod: Spindle 7 mm @ 50 o / min

Temperatura: 25 °C



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Siva

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 6 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 9. Fizička i hemijska svojstva ... / >>

Koeficijent raspodele u sistemu: n-oktanol/voda	nije dostupan		
Napon pare	nije dostupan		
Gustina i/ili relativna gustina	nije dostupan		
	1,60-1,80	g/cm ³	Metod:ISO 2811
Relativna gustina isparenja	nije dostupan		Temperatura: 25 °C
Karakteristike cestica	nije primenljiv		

PODPOGLAVLJE 9.2. Ostali podaci

PODPOGLAVLJE 9.2.1. Informacije u vezi sa klasama fizičke opasnosti

Neraspolaze se informacijama

PODPOGLAVLJE 9.2.2. Ostale karakteristike bezbednosti

Sukupne khvoste materije (250°C / 482°F) 77,55 %

POGLAVLJE 10. Reaktivnost i stabilnost

PODPOGLAVLJE 10.1. Reaktivnost

Ne postoji posebna opasnost od reakcija sa drugim supstancama u normalnim uslovima upotrebe.

PODPOGLAVLJE 10.2. Hemijska stabilnost

Proizvod je stabilan u normalnim uslovima upotrebe i skladištenja.

PODPOGLAVLJE 10.3. Mogućnost nastanka opasnih reakcija

U normalnim uslovima upotrebe i skladištenja nisu predviđene opasne reakcije.

PODPOGLAVLJE 10.4. Uslovi koje treba izbegavati

Posebno nijedna. Pridržavati se ipak uobičajenih opreznosti u odnosu na hemijske proizvode.

PODPOGLAVLJE 10.5. Nekompatibilni materijali

Neraspolaze se informacijama

PODPOGLAVLJE 10.6. Opasni proizvodi razgradnje

Neraspolaze se informacijama

POGLAVLJE 11. Toksikološki podaci

PODPOGLAVLJE 11.1. Podaci o klasama opasnosti definisanim Pravilnika (EZ) br. 1272/2008

Metabolizam, toksikokinetika, mehanizam dejstva i druge informacije

Neraspolaze se informacijama

Informacije o mogućim putanjama izlaganja

Neraspolaze se informacijama

Kasne, trenutne kao i dugotrajne posledice kratkotrajne i dugotrajne izloženosti

Neraspolaze se informacijama

Interaktivne posledice

Neraspolaze se informacijama

AKUTNA TOKSIČNOST



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Siva

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 7 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 11. Toksikološki podaci ... / >>

ATE (Inhalacija - isparenja) mešavine:	> 20 mg/l
ATE (Oralni) mešavine:	Neklasifikovano (nema značajnih komponenti)
ATE (Kožni) mešavine:	Neklasifikovano (nema značajnih komponenti)
1,2-benzisotiazol-3(2H)-on	
LD50 (Kožni):	> 2000 mg/kg Rat
LD50 (Oralni):	1150 mg/kg Mouse
Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)	
LD50 (Kožni):	1000 mg/kg Rat
PAT (Kožni):	50,001 mg/kg procena na osnovu tabele 3.1.2 Aneksa I CLP-a (podatak korišćen za proračun prilikom procene akutne toksičnosti mešavine)
LD50 (Oralni):	550 mg/kg Rat
LC50 (Inhalacija isparenja):	0,31 mg/l Rat
ТИТАНИЈУМ ДИОКСИД	
LD50 (Oralni):	> 10000 mg/kg Rat

KOROZIVNO OŠTEĆENJE KOŽE / IRITACIJA KOŽE

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

TEŠKO OŠTEĆENJE OKA / IRITACIJA OKA

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

SENZIBILIZACIJA

Može da izazove alergijsku reakciju.

Sadrži:

Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)

1,2-benzisotiazol-3(2H)-on

MUTAGENO

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

KARCINOGENOST

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

TOKSIČNOST PO REPRODUKCIJU

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

SPECIFIČNA TOKSIČNOST ZA CILJNI ORGAN - JEDNOKRATNA IZLOŽENOST

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

SPECIFIČNA TOKSIČNOST ZA CILJNI ORGAN - VIŠEKRATNA IZLOŽENOST

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

OPASNOST OD ASPIRACIJE

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

PODPOGLAVLJE 11.2. Informacije o drugim opasnostima

Na osnovu dostupnih podataka, proizvod ne sadrži supstance navedene na glavnim evropskim listama potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora sa efektima na ljudsko zdravlje koji se procenjuju.

POGLAVLJE 12. Ekotoksikološki podaci

Koristiti u skladu sa dobrim pravilima radne prakse, izbegavajući ostavljanje proizvoda u ambijentu. Obavestiti nadležne vlasti ako je proizvod prodro u vodotokove ili ako je kontaminisao zemljište ili vegetaciju.

PODPOGLAVLJE 12.1. Toksičnost



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Siva

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 8 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 12. Ekotoksikološki podaci ... / >>

1,2-benzisotiazol-3(2H)-on
LC50 - Ribe 0,8 mg/l/96h Oncorhynchus mykiss (Ιριδίζουσα πέστροφα)
EC50 - Alge / Vodene Biljke 4,4 mg/l/72h Daphnia magna (Νερόψυλλος ο μέγας)

Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)
LC50 - Ribe 0,58 mg/l/96h
EC50 - Alge / Vodene Biljke 0,161 mg/l/72h
NOEK Hronična Alge/Vodene Biljke 0,032 mg/l 96h

PODPOGLAVLJE 12.2. Perzistentnost i razgradljivost

Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)
NIJE brzo razgradivo 30 %, Exposure time: 28 d, OECD Test Guideline 301B

ΤΙΤΑΝΙΥΜ ΔΙΟΚΣΙΔ
Rastvorljivost u vodi < 0,001 mg/l
Razgradivost: podatak nije dostupan

PODPOGLAVLJE 12.3. Potencijal bioakumulacije

Neraspolaže se informacijama

PODPOGLAVLJE 12.4. Mobilnost u zemljištu

Neraspolaže se informacijama

PODPOGLAVLJE 12.5. Rezultati PBT i vPvB procene

Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži PBT ili vPvB supstance u procentu $\geq$ od 0,1%.

PODPOGLAVLJE 12.6. Svojstva endokrinih disruptora

Na osnovu dostupnih podataka, proizvod ne sadrži supstance navedene na glavnim evropskim listama potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora sa uticajima na životnu sredinu koji se procenjuju.

PODPOGLAVLJE 12.7. Ostali štetni efekti

Neraspolaže se informacijama

POGLAVLJE 13. Odlaganje

PODPOGLAVLJE 13.1. Metode tretmana otpada

Ponovo upotrebiti, ako je moguće. Ostaci ovog proizvoda takvi kakvi su, treba da se smatraju kao specijalni otpad koji nije opasan. Otpad treba da bude poveren jednom preduzeću ovlašćenom za tretman otpada, uz poštovanje nacionalnih normi i eventualno onih lokalnih. Управљање отпадом проистеклим из употребе или одлагање овог производа мора бити организовано у складу са прописима о безбедности и здрављу на раду. Погледајте одељак 8 за могућу потребу за ЛЗО. ZAGAĐENA PAKOVANJA
Zagađena pakovanja treba da se pošalju na sakupljanje ili odlaganje uz poštovanje nacionalnih normi o tretmanu otpada.

POGLAVLJE 14. Podaci o transportu

Proizvod ne treba da se smatra opasnim u skladu sa odredbama koje su na snazi u vezi sa prevozom opasne robe po putevima (A.D.R.), na železnici (RID), morem (IMDG Code) i vazdušnim putem (IATA).

PODPOGLAVLJE 14.1. UN broj ili ID broj

nije primenljiv

PODPOGLAVLJE 14.2. UN odgovarajući naziv pošiljke

nije primenljiv



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Siva

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 9 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 14. Podaci o transportu ... / >>

PODPOGLAVLJE 14.3. Klasa opasnosti u transportu

nije primenljiv

PODPOGLAVLJE 14.4. Ambalažna grupa

nije primenljiv

PODPOGLAVLJE 14.5. Opasnost po životnu sredinu

nije primenljiv

PODPOGLAVLJE 14.6. Posebne predostrožnosti za korisnika

nije primenljiv

PODPOGLAVLJE 14.7. Pomorski transport u rasutom stanju prema instrumentima IMO

Informacije koje nisu relevantne:

POGLAVLJE 15. Regulatorni podaci

PODPOGLAVLJE 15.1. Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

Kategorija Seveso - Direktiva 2012/18/UE:

Nikakva

Ograničenja koja se odnose na proizvod ili sadržane supstance prema Prilogu XVII Odredbe (EC) 1907/2006

Proizvod

Tačka 40

Sadržane supstance

Tačka 75

Propis (EU) 2019/1148 - o marketingu i upotrebi prekursora eksploziva

nije primenljiv

Supstance u Candidate List (Čl. 59 REACH)

Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži SVHC supstance u procentu $\geq$ od 0,1%.

Supstance predmet ovlašćenja (Prilog XIV REACH)

Nikakva

Supstance podložne obavezi prijave izvoza Pravilnika (EU) 649/2012:

Nikakva

Supstance podložne Roterdamskoj Konvenciji:

Nikakva

Supstance podložne Stokholmskoj Konvenciji:

Nikakva

Sanitarne kontrole

Neraspolaze se informacijama

PODPOGLAVLJE 15.2. Procena bezbednosti hemikalije

Nije izvršena procena hemijske bezbednosti preparata/supstanci navedenih u odeljku 3.

POGLAVLJE 16. Ostali podaci

Tekst sa napomenama za opasnost (H) navedene u sekcijama 2-3 lista:

Ak. Toks. 2

Akutna toksičnost, kategorija 2



POGLAVLJE 16. Ostali podaci ... / >>

Ak. Toks. 3	Akutna toksičnost, kategorija 3
Ak. Toks. 4	Akutna toksičnost, kategorija 4
Kor. Kože 1C	Korozivno oštećenje kože, kategorija 2
Kor. Kože 1	Korozivno oštećenje kože, kategorija 1
Ošt. Oka 1	Teško oštećenje oka, kategorija 1
Irit. Oka 2	Iritacija oka, kategorija 2
Irit. Kože. 2	Iritacija kože, kategorija 2
Senzib. Kože. 1	Senzibilizacija kože, kategorija 1
Vod. Živ. Sred. - ak. 1	Opasno po vodenu životnu sredinu, akutna, kategorija 1
Vod. Živ. Sred. - hron. 1	Opasno po vodenu životnu sredinu, hronično, kategorija 1
H310	Smrtonosno u kontaktu sa kožom.
H330	Smrtonosno ako se udiše.
H301	Toksično ako se proguta.
H302	Štetno ako se proguta.
H314	Izaziva teške opekotine kože i oštećenje oka.
H318	Dovodi do teškog oštećenja oka.
H319	Dovodi do jake iritacije oka.
H315	Izaziva iritaciju kože.
H317	Može da izazove alergijske reakcije na koži.
H400	Veoma toksično po živi svet u vodi.
H410	Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
EUH071	Korozivno za respiratorne organe.
EUH210	Bezbednosni list dostupan na zahtev.

LEGENDA:

- ADR: Evropski sporazum o drumskom prevozu opasne robe
- ATE / PAT: Procena Akutne Toksičnosti
- CAS: broj Chemical Abstract Service
- CE50: Koncentracija koja ima efekte na 50% testiranog stanovništva
- CE: Identifikacioni broj u ESIS-u (evropska arhiva postojećih supstanci)
- CLP: Pravilnika (EZ) 1272/2008
- DNEL: Izveden nivo bez efekta
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalni harmonizovani sistem za klasifikovanje i označavanje hemijskih proizvoda
- IATA DGR: Propis za prevoz opasne robe Internacionalne asocijacije aviotransporta
- IC50: Koncentracija imobilizacije na 50% testiranog stanovništva
- IMDG: Pomorski internacionalni kod za prevoz opasne robe
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Identifikacioni broj Priloga VI od CLP
- LC50: Fatalna koncentracija
- LD50: Fatalna doza
- OEL: Nivo izlaganja zaposlenja
- PBT: Perzistentan, bioakumulativan i toksičan
- PEC: Predviđena prostorna koncentracija
- PEL: Predviđen nivo izlaganja
- PMT: Perzistentan, pokretljiv i toksičan
- PNEC: Predviđena koncentracija bez efekata
- REACH: Uredbom (EZ) 1907/2006
- RID: Propis o internacionalnom prevozu opasne robe vozom
- TLV: Krajni prag vrednosti
- TLV VRH: Koncentracija koja se ne sme preći tokom bilo kojeg momenta izlaganja tokom rada.
- TWA: Srednja merena granica izlaganja
- TWA STEL: Granica izlaganja u kratkom roku
- VOC: Isparljivo organsko jedinjenje
- vPvB: Veoma perzistentan i veoma bioakumulativan
- vPvM: Veoma perzistentan i veoma pokretljiv
- WGK: Wassergefährungsklassen (Deutschland).

OPŠTA BIBLIOGRAFIJA:

1. Pravilnika (EZ) 1907/2006 Evropskog Parlamenta (REACH)
2. Pravilnika (EZ) 1272/2008 Evropskog Parlamenta (CLP)
3. Pravilnika (EU) 2020/878 (An. II propisa REACH)
4. Pravilnika (EZ) 790/2009 Evropskog Parlamenta (I Atp. CLP)
5. Pravilnika (EU) 286/2011 Evropskog Parlamenta (II Atp. CLP)
6. Pravilnika (EU) 618/2012 Evropskog Parlamenta (III Atp. CLP)
7. Pravilnika (EU) 487/2013 Evropskog Parlamenta (IV Atp. CLP)
8. Pravilnika (EU) 944/2013 Evropskog Parlamenta (V Atp. CLP)
9. Pravilnika (EU) 605/2014 Evropskog Parlamenta (VI Atp. CLP)
10. Pravilnika (EU) 2015/1221 Evropskog Parlamenta (VII Atp. CLP)



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Siva

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 11 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 16. Ostali podaci ... / >>

11. Pravilnika (EU) 2016/918 Evropskog Parlamenta (VIII Atp. CLP)
12. Pravilnika (EU) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Pravilnika (EU) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Pravilnika (EU) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Pravilnika (EU) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Delegirani Pravilnika (EU) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Pravilnika (EU) 2019/1148
18. Delegirani Pravilnika (EU) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Delegirani Pravilnika (EU) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Delegirani Pravilnika (EU) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Delegirani Pravilnika (EU) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Delegirani Pravilnika (EU) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/707
24. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Delegirani Pravilnika (EU) 2024/197 (XXI Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Vebsajt IFA GESTIS
- Vebsajt Agencija ECHA
- Baza Bezbednosnih listova s vrstama hemikalija - Ministarstvo zdravlja i Institut za javno zdravlje Italije

Napomena za korisnika:

informacije koje su sadržane u ovom listu su zasnovane na znanju kojima mi raspoložemo na datum poslednje verzije. Korisnik treba da proveri podobnost i kompletnost informacija u vezi sa specifičnim korišćenjem proizvoda.

Ovaj dokument ne treba da se interpretira kao garancija za bilo koju specifičnu karakteristiku proizvoda.

Budući da se upotreba proizvoda ne vrši pod našom neposrednom kontrolom, obaveza je korisnika poštovati, pod sopstvenom odgovornošću, zakone i norme koje su na snazi i koji se odnose na higijenu i sigurnost. Ne preuzima se odgovornost za nepravilnu upotrebu.

Pružiti odgovarajuću obuku osoblju zaduženom za korišćenje hemijskih proizvoda.

METODE IZRAČUNAVANJA ZA KLASIFIKACIJU

Hemijskim i fizičkim opasnost: Klasifikacija proizvoda proističe iz kriterijuma uspostavljenog Propisom CLP, Aneks I, Deo 2. Podaci za procenu hemijsko-fizičkih svojstava su dati u odeljku 9.

Opasnost po zdravlje: Klasifikacija proizvoda zasnovana je na metodama izračunavanja prema Aneksu I Propisa CLP, Deo 3, osim ako nije drugačije naznačeno u Odeljku 11.

Opasnost po životnu sredinu: Klasifikacija proizvoda zasnovana je na metodama izračunavanja prema Aneksu I Propisa CLP, Deo 4, osim ako nije drugačije naznačeno u Odeljku 12.

Promene u odnosu na prethodne revizije

Napravljene su izmene u sledećim sekcijama:

01 / 02 / 03 / 04 / 08 / 09 / 11 / 12 / 13 / 15 / 16.



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Bela

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 1 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

Bezbednosni list

Prema Aneksu II propisa REACH - Pravilnika (EU) 2020/878

POGLAVLJE 1. Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

PODPOGLAVLJE 1.1. Identifikacija hemikalije

Šifra: CK3410P0001
Ime: KRAFT ARTERRA PATITI Fine Bela

PODPOGLAVLJE 1.2. Identifikovani načini korišćenja hemikalije inačini korišćenja koji se ne preporučuju

Opis/Upotreba: Dekorativna, spremna za upotrebu premaz, u pastužnom obliku, za fino fino fino u stilu mikrocemenata, idealna za zidove i podove i premazivanje površinske zaštite betonskih konstrukcija

PODPOGLAVLJE 1.3. Podaci o snabdevaču

Zvanični naziv firme: Druckfarben Hellas S.A.
Adresa: MEGARIDOS AVENUE
Mesto i Država: 19300 ASPROPYRGOS (ATTIKI) GREECE
tel.: +30 210 5519500
fax: +30 210 5519501
e-mail nadležne osobe, odgovorno lice za podatke sigurnosnog lista: psafety@druckfarben.gr

PODPOGLAVLJE 1.4. Broj telefona za hitne slučajeve

Za hitne informacije obratiti se: 0038111 3608440

POGLAVLJE 2. Identifikacija opasnosti

PODPOGLAVLJE 2.1. Klasifikacija hemikalije

Proizvod je klasifikovan kao opasan u skladu sa odredbama o kojima u Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP).
Proizvod, sadržavajući opasne supstance u koncentracijama takvim da je prijavljen u sekciji br. 3, iziskuje jedan list sa sigurnosnim podacima i sa odgovarajućim informacijama, u skladu sa odredbama Pravilnika (EU) 2020/878.

Klasifikacija i upozorenja za opasnost: --

PODPOGLAVLJE 2.2. Elementi obeležavanja

Etiketiranje za opasnost u skladu sa Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP) i naredne izmene i prilagođavanja.

Piktogrami za opasnost: --

Upozorenje: --

Upozorenja za opasnost:

EUH210
EUH208

Bezbednosni list dostupan na zahtev.
Sadrži: Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1) 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on
Može da izazove alergijsku reakciju.

Saveti za oprez:

P501

Odložite sadržaj / kontejner na odobreno postrojenje za odlaganje otpada ili reciklira u skladu sa lokalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima.

P102

Čuvati van domašaja dece.

P101

Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.

P312

Pozovite OTROV CENTAR / doktore, ako se osećate dobro.



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Bela

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 2 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 2. Identifikacija opasnosti ... / >>

PODPOGLAVLJE 2.3. Ostale opasnosti

Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži PBT ili vPvB supstance u procentu $\geq 0,1\%$.

Ovaj proizvod ne sadrži supstance koje mogu napraviti endokrini poremećaj u koncentraciji od $\geq 0,1\%$.

POGLAVLJE 3. Sastav/Podaci o sastojcima

PODPOGLAVLJE 3.2. Podaci o sastojcima smeše

Sadrži:

Identifikacija	x = Konc. %	Pravilnika (EZ) 1272/2008 (CLP)
ТИТАНИЈУМ ДИОКСИД		
INDEX	$1 \leq x < 5$	
CE	236-675-5	
CAS	13463-67-7	
REACH reg.	01-2119489379-17-0000	01-2119489379-17-0197 01-2119489379-17
1,2-benzisotiazol-3(2H)-on		
INDEX	613-088-00-6	$0 < x < 0,036$
CE	220-120-9	Ak. Toks. 2 H330, Ak. Toks. 4 H302, Ošt. Oka 1 H318, Irit. Kože. 2 H315, Senzib. Kože. 1 H317, Vod. Živ. Sred. - ak. 1 H400 M=1, Vod. Živ. Sred. - hron. 1 H410 M=1
CAS	2634-33-5	Senzib. Kože. 1 H317: $\geq 0,036\%$
REACH reg.	01-2120761540-60-xxxx	LD50 Oralni: 1150 mg/kg, PAT Inhalacija magli/prašina: 0,051 mg/l
Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-isothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)		
INDEX	613-167-00-5	$0 < x < 0,0015$
CE	611-341-5	Ak. Toks. 2 H310, Ak. Toks. 2 H330, Ak. Toks. 3 H301, Kor. Kože 1C H314, Ošt. Oka 1 H318, Senzib. Kože. 1 H317, Vod. Živ. Sred. - ak. 1 H400 M=100, Vod. Živ. Sred. - hron. 1 H410 M=100, EUH071
CAS	55965-84-9	Kor. Kože 1C H314: $\geq 0,6\%$, Irit. Kože. 2 H315: $\geq 0,06\%$ - $< 0,6\%$, Senzib. Kože. 1 H317: $\geq 0,0015\%$, Ošt. Oka 1 H318: $\geq 0,6\%$, Irit. Oka 2 H319: $\geq 0,06\%$ - $< 0,6\%$
REACH reg.	01-2120764691-48	PAT Oralni: 100 mg/kg, PAT Kožni: 50,001 mg/kg, PAT Inhalacija isparenja: 0,501 mg/l

Kompletni tekst sa upozorenja za opasnost (H) naveden je u sekciji 16 ovog lista.

POGLAVLJE 4. Mere prve pomoći

PODPOGLAVLJE 4.1. Opis mera prve pomoći

Nisu očekivani efekti koji bi zahtevali primenu posebnih mera prve pomoći. Sledeće informacije su praktični saveti o pravilnom ponašanju u slučaju kontakta sa hemijskim proizvodom i ukoliko nije opasan.

U slučaju sumnje ili u prisustvu simptoma obratite se lekaru i pokažite mu ovaj dokument.

U slučaju ozbiljnijih simptoma, zatražite lekarsku hitnu pomoć.

OČI: Ukloniti, ako ih ima, kontaktna sočiva ako vam situacija omogućava da lako izvedete operaciju. Hitno se oprati sa puno vode barem 15 minuta, držeći kapke širom otvorene. Odmah se obratiti lekaru.

KOŽA: Skinuti svu kontaminiranu odeću. Odmah temeljno operite tekućom vodom (i sapunom, ako je moguće). Potražiti medicinski savet.

Izbegavajte daljnji kontakt s kontaminiranom odećom.

Unošenje u organizam: Ne izazivati povraćanje ukoliko nije izričito određeno od strane lekara. He davati oralno ništa ukoliko je osoba u besvesnom stanju. Odmah se obratiti lekaru.

UDISANJE: Izvesti osobu na otvoreno, daleko od mesta nezgode. Odmah se obratiti lekaru.

Zaštita spasioca

Dobro je pravilo za spasioca koji pruža pomoć određenoj osobi, koja je bila izložena hemijskim supstancama ili smešama, da nosi opremu lične zaštite. Priroda takve zaštite zavisi od opasnosti supstance ili smeše, vrste ekspozicije i stepena kontaminacije. U nedostatku drugih preciznijih indikacija preporučuje se korišćenje rukavica za jednokratnu upotrebu u slučaju eventualnog kontakta sa biološkim tečnostima. Za vrste DPI koji su pogodni za karakteristike supstance ili smeše, pogledajte sekciju 8.

PODPOGLAVLJE 4.2. Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Ne postoje informacije o simptomima i efektima koje izaziva ovaj proizvod.

ODLOŽENI EFEKTI: Na osnovu trenutno dostupnih informacija, nisu poznati slučajevi odloženog efekta nakon izlaganja ovom proizvodu.



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Bela

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 3 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 4. Mere prve pomoći ... / >>

PODPOGLAVLJE 4.3. Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Pozovite OTROV CENTAR / doktore, ako se osećate dobro.

Sredstva koja treba imati na raspolaganju na radnom mestu za poseban i hitan tretman

Tekuća voda za pranje kože i očiju.

POGLAVLJE 5. Mere za gašenje požara

PODPOGLAVLJE 5.1. Sredstva za gašenje požara

ODGOVARAJUĆA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Sredstva za gašenje su ona tradicionalna: ugljen-dioksid, pena, prašak i raspršena voda.

NEODGOVARAJUĆA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Posebno nijedno.

PODPOGLAVLJE 5.2. Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstancii smeša

OPASNOSTI OD IZLAGANJA U SLUČAJU POŽARA

Ne udisati proizvode sagorevanja.

PODPOGLAVLJE 5.3. Savet za vatrogasce

OPŠTE INFORMACIJE

Rashladiti posude mlazevima vode kako bi se izbeglo raspadanje proizvoda i razvoj supstanci potencijalno opasnih za zdravlje. Uvek nositi kompletnu opremu za protivpožarnu zaštitu. Prikupiti vode za gašenje koje ne treba izliti u kanalizaciju. Odstraniti zagađene vode koje su korišćene za gašenje i ostatke posle požara u skladu sa važećim propisima.

OPREMA

Obična protivpožarna odeća kao što je automatska disalica na komprimovani vazduh otvorenog sklopa (EN 137), protivpožarni komplet (EN469), protivpožarne rukavice (EN659) i vatrogasne čizme (HO A29 ili A30).

POGLAVLJE 6. Mere u slučaju udesa

PODPOGLAVLJE 6.1. Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Zaustaviti izlivanje ukoliko nema opasnosti.

Staviti odgovarajuću zaštitnu opremu (uključujući opremu za ličnu zaštitu iz sekcije 8 liste sigurnosnih podataka) da bi se sprečila kontaminacija kože, očiju i lične odeće. Ova uputstva se odnose kako na osobe zadužene za radove tako i za hitne intervencije.

PODPOGLAVLJE 6.2. Predostrožnosti koje se odnose na životnusredinu

Sprečiti da proizvod uđe u kanalizaciju, u površinske vode, u podzemne vode.

PODPOGLAVLJE 6.3. Mere koje treba preduzeti i materijal zasprečavanje širenja i sanaciju

Usisati proliven proizvod u odgovarajuću posudu. Proceniti kompatibilnost posude koja se koristi za proizvod, uz proveru sekcije 10. Upiti ostatak sa inertnim upijačem.

Obezbediti dovoljnu ventilaciju mesta u kome je došlo do izlivanja proizvoda. Uklanjanje zagađenog materijala treba izvršiti u skladu sa odredbama pod tačkom 13.

PODPOGLAVLJE 6.4. Upućivanje na druga poglavlja

Eventualne informacije koje se odnose na individualnu zaštitu ili na uklanjanje nalaze se u sekciji 8 i 13.

POGLAVLJE 7. Rukovanje i skladištenje

PODPOGLAVLJE 7.1. Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Rukovati proizvodom samo posle pregleda svih drugih sekcija ove sigurnosne liste. Izbegavati širenje proizvoda u prostoru. Ne jesti, ne piti, ne pušiti tokom korišćenja. Skinuti zagađenu odeću i sigurnosne uređaje pre ulaska u prostorije u kojima se jede.

PODPOGLAVLJE 7.2. Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Čuvati samo u originalnoj posudi. Čuvati posude zatvorene, na dobro provetrenom mestu, daleko od direktne sunčeve svetlosti. Čuvati posude daleko od mogućih inkompatibilnih materijala, uz proveru sekcije 10.

PODPOGLAVLJE 7.3. Posebni načini korišćenja

Neraspolaze se informacijama

POGLAVLJE 8. Kontrola izlaganja/lična zaštita

PODPOGLAVLJE 8.1. Parametri kontrole izloženosti

Regulatorne reference:

BGR	България	НАРЕДБА № 13 ОТ 30 ДЕКЕМВРИ 2003 Г. ЗА ЗАЩИТА НА РАБОТЕЩИТЕ ОТ РИСКОВЕ, СВЪРЗАНИ С ЕКСПОЗИЦИЯ НА ХИМИЧНИ АГЕНТИ ПРИ РАБОТА (изм. ДВ. бр.5 от 17 Януари 2020г.)
DEU	Deutschland	Forschungsgemeinschaft MAK- und BAT-Werte-Liste 2022 Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe Mitteilung 58
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en France Décret n° 2021-1849 du 28 décembre 2021
GRC	Ελλάδα	Π.Δ. 26/2020 (ΦΕΚ 50/Α` 6.3.2020) Εναρμόνιση της ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις των οδηγιών 2017/2398/ΕΕ, 2019/130/ΕΕ και 2019/983/ΕΕ «για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/37/ΕΚ "σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιγόνους παράγοντες κατά την εργασία"»
POL	Polska	Rozporządzenie ministra rozwoju, pracy i technologii z dnia 18 lutego 2021 r. Zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy
ROU	România	Hotărârea nr. 53/2021 pentru modificarea hotărârii guvernului nr. 1.218/2006, precum și pentru modificarea și completarea hotărârii guvernului nr. 1.093/2006
RUS	Россия	ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 13 февраля 2018 г. N 25 ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ГИГИЕНИЧЕСКИХ НОРМАТИВОВ ГН 2.2.5.3532-18 "ПРЕДЕЛЬНО ДОПУСТИМЫЕ КОНЦЕНТРАЦИИ (ПДК) ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В ВОЗДУХЕ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ"
GBR	United Kingdom TLV-ACGIH	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020) ACGIH 2023

Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h mg/m3	ppm	STEL/15min mg/m3	ppm	Primedbe / Zapažanja
AGW	DEU	0,05				KOŽA

ТИТАНИЈУМ ДИОКСИД

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h mg/m3	ppm	STEL/15min mg/m3	ppm	Primedbe / Zapažanja
TLV	BGR	10				DISDEO
MAK	DEU	0,3		2,4		DISDECHinweis
VLEP	FRA	10				
TLV	GRC		10			
NDS/NDSch	POL	10				INHDEO
TLV	ROU	10		15		
ПДК	RUS	10				a, Φ
WEL	GBR	10				INHDEO
WEL	GBR	4				DISDEO
TLV-ACGIH		0,2				DISDEO

IOKAL NO 63 (CACO3)

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h mg/m3	ppm	STEL/15min mg/m3	ppm	Primedbe / Zapažanja
VLEP	FRA	10				
NDS/NDSch	POL	10				INHDEO

IOKAL MANULATI 250-300 (CACO3)

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h mg/m3	ppm	STEL/15min mg/m3	ppm	Primedbe / Zapažanja
VLEP	FRA	10				
NDS/NDSch	POL	10				INHDEO



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Bela

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 5 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 8. Kontrola izlaganja/lična zaštita ... / >>

lokal granulat 0-200 (CACO3)

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h	STEL/15min	Primedbe / Zapažanja
		mg/m3	ppm	
VLEP	FRA	10		
NDS/NDSch	POL	10		INHDEO

IOKARB 40 (CACO3)

Krajni prag vrednosti

Tip	Stanje	TWA/8h	STEL/15min	Primedbe / Zapažanja
		mg/m3	ppm	
VLEP	FRA	10		
NDS/NDSch	POL	10		INHDEO

Legenda:

(C) = CEILING ; INHDEO = Inhalacioni deo ; DISDEO = Disajni deo ; GRUDEO = Grudni deo.

PODPOGLAVLJE 8.2. Kontrola izloženosti i lična zaštita

Imajući u vidu da korišćenje odgovarajućih tehničkih mera treba uvek da ima prednost u odnosu na opremu za individualnu zaštitu, obezbediti dobru ventilaciju u radnom ambijentu preko efikasne lokalne aspiracije.

ZAŠTITA RUKU

Zaštiti ruke radnim rukavicama kategorije III.

Prilikom odabira materijala za radne rukavice treba uzeti u obzir sledeće (pogledajte standard EN 374): kompatibilnost, degradacija, vreme prožimanje.

U slučaju preparata, izdržljivost radnih rukavica na hemijske reagense treba proveriti pre upotrebe, budući da nije predvidljiva. Rukavice imaju određeno vreme trošenja koje zavisi od načina korišćenja.

ZAŠTITA KOŽE

Nositi radne kombinezone sa dugim rukavima i sigurnosnu obuću za profesionalnu upotrebu kategorije I (odnosi se na Pravilnik 2016/425 i odredbu EN ISO 20344). Posle skidanja zaštitne odeće, oprati se vodom i sapunom.

ZAŠTITA OČIJU

Preporučuje se da se koriste hermetičke zaštitne naočare (pogledajte standard EN ISO 16321):.

ZAŠTITA DISAJNIH APARATA

Korišćenje zaštitnih uređaja disajnih puteva je potrebno u slučaju da preduzete tehničke mere nisu dovoljne da ograniče izlaganje radnika graničnim vrednostima uzetim u obzir. Preporučuje se korišćenje maske sa filterom tipa A čija klasa (1,2 ili 3) treba biti izabrana u odnosu na graničnu koncentraciju korišćenja. (pogledajte standard EN 14387):.

U slučaju da je supstanca u pitanju bezmirisna ili da je njen prag mirisa viši od odnosnog stepena TLV-TWA i u hitnom slučaju, staviti automatsku disajnu masku na komprimovani vazduh otvorenog kola (odnosi se na pravilo EN 137) ili na respirator sa spoljašnjim kopčanjem (u odnosu na pravilo EN 138). Radi tačnog izbora zaštitnog uređaja disajnih puteva, slediti propis EN 529.

KONTROLA IZLAGANJA ŽIVOTNE SREDINE

Emisije iz produktivnih procesa, uključujući i one iz uređaja za ventilaciju trebale bi da budu kontrolisane radi poštovanja zakona o zaštiti životne sredine.

POGLAVLJE 9. Fizička i hemijska svojstva

PODPOGLAVLJE 9.1. Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Svojstva

Fizičko stanje

Boja

Mirisu

Tačka topljenja / tačka mržnjenja

Tačka početnog ključanja

Zapaljivost

Donja granica eksplozivnosti

Gornja granica eksplozivnosti

Tačka paljenja

Temperatura samopaljenja

Temperatura razlaganja

pH

Kinematička viskoznost

Dinamička viskoznost

Rastvorljivost

Vrednost

kašasta tečnost

belo

karakteristično

nije dostupan

nije dostupan

nije dostupan

nije dostupan

nije dostupan

> 60 °C

nije dostupan

nije dostupan

8,3-9,3

11110-18750 mm²/s

20000-30000 m.Pas

informacije

Temperatura: 25 °C

Temperatura: 25 °C

Koncentracija: 100 %

Temperatura: 25 °C

Metod:Pretvaranje formule iz dinamičke viskoznosti i gustine

Temperatura: 25 °C

Metod:Spindle 7 mm @ 50 o / min

Temperatura: 25 °C



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Bela

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 6 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 9. Fizička i hemijska svojstva ... / >>

Koeficijent raspodele u sistemu: n-oktanol/voda	nije dostupan		
Napon pare	nije dostupan		
Gustina i/ili relativna gustina	nije dostupan		
	1,60-1,80	g/cm ³	Metod:ISO 2811
Relativna gustina isparenja	nije dostupan		Temperatura: 25 °C
Karakteristike cestica	nije primenljiv		

PODPOGLAVLJE 9.2. Ostali podaci

PODPOGLAVLJE 9.2.1. Informacije u vezi sa klasama fizičke opasnosti

Neraspolaže se informacijama

PODPOGLAVLJE 9.2.2. Ostale karakteristike bezbednosti

Sukupne khvoste materije (250°C / 482°F) 77,45 %

POGLAVLJE 10. Reaktivnost i stabilnost

PODPOGLAVLJE 10.1. Reaktivnost

Ne postoji posebna opasnost od reakcija sa drugim supstancama u normalnim uslovima upotrebe.

PODPOGLAVLJE 10.2. Hemijska stabilnost

Proizvod je stabilan u normalnim uslovima upotrebe i skladištenja.

PODPOGLAVLJE 10.3. Mogućnost nastanka opasnih reakcija

U normalnim uslovima upotrebe i skladištenja nisu predviđene opasne reakcije.

PODPOGLAVLJE 10.4. Uslovi koje treba izbegavati

Posebno nijedna. Pridržavati se ipak uobičajenih opreznosti u odnosu na hemijske proizvode.

PODPOGLAVLJE 10.5. Nekompatibilni materijali

Neraspolaže se informacijama

PODPOGLAVLJE 10.6. Opasni proizvodi razgradnje

Neraspolaže se informacijama

POGLAVLJE 11. Toksikološki podaci

PODPOGLAVLJE 11.1. Podaci o klasama opasnosti definisanim Pravilnika (EZ) br. 1272/2008

Metabolizam, toksikokinetika, mehanizam dejstva i druge informacije

Neraspolaže se informacijama

Informacije o mogućim putanjama izlaganja

Neraspolaže se informacijama

Kasne, trenutne kao i dugotrajne posledice kratkotrajne i dugotrajne izloženosti

Neraspolaže se informacijama

Interaktivne posledice

Neraspolaže se informacijama

AKUTNA TOKSIČNOST



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Bela

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 7 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 11. Toksikološki podaci ... / >>

ATE (Inhalacija - isparenja) mešavine:	> 20 mg/l
ATE (Oralni) mešavine:	Neklasifikovano (nema značajnih komponenti)
ATE (Kožni) mešavine:	Neklasifikovano (nema značajnih komponenti)
1,2-benzisotiazol-3(2H)-on	
LD50 (Kožni):	> 2000 mg/kg Rat
LD50 (Oralni):	1150 mg/kg Mouse
Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)	
LD50 (Kožni):	1000 mg/kg Rat
PAT (Kožni):	50,001 mg/kg procena na osnovu tabele 3.1.2 Aneksa I CLP-a (podatak korišćen za proračun prilikom procene akutne toksičnosti mešavine)
LD50 (Oralni):	550 mg/kg Rat
LC50 (Inhalacija isparenja):	0,31 mg/l Rat
ТИТАНИЈУМ ДИОКСИД	
LD50 (Oralni):	> 10000 mg/kg Rat

KOROZIVNO OŠTEĆENJE KOŽE / IRITACIJA KOŽE

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

TEŠKO OŠTEĆENJE OKA / IRITACIJA OKA

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

SENZIBILIZACIJA

Može da izazove alergijsku reakciju.

Sadrži:

Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)

1,2-benzisotiazol-3(2H)-on

MUTAGENO

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

KARCINOGENOST

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

TOKSIČNOST PO REPRODUKCIJU

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

SPECIFIČNA TOKSIČNOST ZA CILJNI ORGAN - JEDNOKRATNA IZLOŽENOST

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

SPECIFIČNA TOKSIČNOST ZA CILJNI ORGAN - VIŠEKRATNA IZLOŽENOST

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

OPASNOST OD ASPIRACIJE

Ne ispunjava kriterijume klasifikacije za ovu klasu opasnosti

PODPOGLAVLJE 11.2. Informacije o drugim opasnostima

Na osnovu dostupnih podataka, proizvod ne sadrži supstance navedene na glavnim evropskim listama potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora sa efektima na ljudsko zdravlje koji se procenjuju.

POGLAVLJE 12. Ekotoksikološki podaci

Koristiti u skladu sa dobrim pravilima radne prakse, izbegavajući ostavljanje proizvoda u ambijentu. Obavestiti nadležne vlasti ako je proizvod prodro u vodotokove ili ako je kontaminisao zemljište ili vegetaciju.

PODPOGLAVLJE 12.1. Toksičnost



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Bela

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 8 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 12. Ekotoksikološki podaci ... / >>

1,2-benzisotiazol-3(2H)-on
LC50 - Ribe 0,8 mg/l/96h Oncorhynchus mykiss (Ιριδίζουσα πέστροφα)
EC50 - Alge / Vodene Biljke 4,4 mg/l/72h Daphnia magna (Νερόψυλλος ο μέγας)

Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)
LC50 - Ribe 0,58 mg/l/96h
EC50 - Alge / Vodene Biljke 0,161 mg/l/72h
NOEK Hronična Alge/Vodene Biljke 0,032 mg/l 96h

PODPOGLAVLJE 12.2. Perzistentnost i razgradljivost

Reakciona masa: 5-hloro-2-metil-4-izothiazolin-3-one [EC br. 247-500-7] i 2-metil-2H-isothiazol-3-one [EC br. 220-239-6] (3: 1)
NIJE brzo razgradivo 30 %, Exposure time: 28 d, OECD Test Guideline 301B

ΤΙΤΑΝΙΥΜ ΔΙΟΚΣΙΔ
Rastvorljivost u vodi < 0,001 mg/l
Razgradivost: podatak nije dostupan

PODPOGLAVLJE 12.3. Potencijal bioakumulacije

Neraspolaže se informacijama

PODPOGLAVLJE 12.4. Mobilnost u zemljištu

Neraspolaže se informacijama

PODPOGLAVLJE 12.5. Rezultati PBT i vPvB procene

Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži PBT ili vPvB supstance u procentu $\geq$ od 0,1%.

PODPOGLAVLJE 12.6. Svojstva endokrinih disruptora

Na osnovu dostupnih podataka, proizvod ne sadrži supstance navedene na glavnim evropskim listama potencijalnih ili sumnjivih endokrinih disruptora sa uticajima na životnu sredinu koji se procenjuju.

PODPOGLAVLJE 12.7. Ostali štetni efekti

Neraspolaže se informacijama

POGLAVLJE 13. Odlaganje

PODPOGLAVLJE 13.1. Metode tretmana otpada

Ponovo upotrebiti, ako je moguće. Ostaci ovog proizvoda takvi kakvi su, treba da se smatraju kao specijalni otpad koji nije opasan. Otpad treba da bude poveren jednom preduzeću ovlašćenom za tretman otpada, uz poštovanje nacionalnih normi i eventualno onih lokalnih. Управљање отпадом проистеклим из употребе или одлагање овог производа мора бити организовано у складу са прописима о безбедности и здрављу на раду. Погледајте одељак 8 за могућу потребу за ЛЗО. ZAGAĐENA PAKOVANJA
Zagađena pakovanja treba da se pošalju na sakupljanje ili odlaganje uz poštovanje nacionalnih normi o tretmanu otpada.

POGLAVLJE 14. Podaci o transportu

Proizvod ne treba da se smatra opasnim u skladu sa odredbama koje su na snazi u vezi sa prevozom opasne robe po putevima (A.D.R.), na železnici (RID), morem (IMDG Code) i vazdušnim putem (IATA).

PODPOGLAVLJE 14.1. UN broj ili ID broj

nije primenljiv

PODPOGLAVLJE 14.2. UN odgovarajući naziv pošiljke

nije primenljiv



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Bela

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 9 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 14. Podaci o transportu ... / >>

PODPOGLAVLJE 14.3. Klasa opasnosti u transportu

nije primenljiv

PODPOGLAVLJE 14.4. Ambalažna grupa

nije primenljiv

PODPOGLAVLJE 14.5. Opasnost po životnu sredinu

nije primenljiv

PODPOGLAVLJE 14.6. Posebne predostrožnosti za korisnika

nije primenljiv

PODPOGLAVLJE 14.7. Pomorski transport u rasutom stanju prema instrumentima IMO

Informacije koje nisu relevantne:

POGLAVLJE 15. Regulatorni podaci

PODPOGLAVLJE 15.1. Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

Kategorija Seveso - Direktiva 2012/18/UE:

Nikakva

Ograničenja koja se odnose na proizvod ili sadržane supstance prema Prilogu XVII Odredbe (EC) 1907/2006

Proizvod

Tačka 40

Sadržane supstance

Tačka 75

Propis (EU) 2019/1148 - o marketingu i upotrebi prekursora eksploziva

nije primenljiv

Supstance u Candidate List (Čl. 59 REACH)

Po postojećim podacima, proizvod ne sadrži SVHC supstance u procentu $\geq$ od 0,1%.

Supstance predmet ovlašćenja (Prilog XIV REACH)

Nikakva

Supstance podložne obavezi prijave izvoza Pravilnika (EU) 649/2012:

Nikakva

Supstance podložne Roterdamskoj Konvenciji:

Nikakva

Supstance podložne Stokholmskoj Konvenciji:

Nikakva

Sanitarne kontrole

Neraspolaze se informacijama

PODPOGLAVLJE 15.2. Procena bezbednosti hemikalije

Nije izvršena procena hemijske bezbednosti preparata/supstanci navedenih u odeljku 3.

POGLAVLJE 16. Ostali podaci

Tekst sa napomenama za opasnost (H) navedene u sekcijama 2-3 lista:

Ak. Toks. 2

Akutna toksičnost, kategorija 2



POGLAVLJE 16. Ostali podaci ... / >>

Ak. Toks. 3	Akutna toksičnost, kategorija 3
Ak. Toks. 4	Akutna toksičnost, kategorija 4
Kor. Kože 1C	Korozivno oštećenje kože, kategorija 2
Kor. Kože 1	Korozivno oštećenje kože, kategorija 1
Ošt. Oka 1	Teško oštećenje oka, kategorija 1
Irit. Oka 2	Iritacija oka, kategorija 2
Irit. Kože. 2	Iritacija kože, kategorija 2
Senzib. Kože. 1	Senzibilizacija kože, kategorija 1
Vod. Živ. Sred. - ak. 1	Opasno po vodenu životnu sredinu, akutna, kategorija 1
Vod. Živ. Sred. - hron. 1	Opasno po vodenu životnu sredinu, hronično, kategorija 1
H310	Smrtonosno u kontaktu sa kožom.
H330	Smrtonosno ako se udiše.
H301	Toksično ako se proguta.
H302	Štetno ako se proguta.
H314	Izaziva teške opekotine kože i oštećenje oka.
H318	Dovodi do teškog oštećenja oka.
H319	Dovodi do jake iritacije oka.
H315	Izaziva iritaciju kože.
H317	Može da izazove alergijske reakcije na koži.
H400	Veoma toksično po živi svet u vodi.
H410	Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.
EUH071	Korozivno za respiratorne organe.
EUH210	Bezbednosni list dostupan na zahtev.

LEGENDA:

- ADR: Evropski sporazum o drumskom prevozu opasne robe
- ATE / PAT: Procena Akutne Toksičnosti
- CAS: broj Chemical Abstract Service
- CE50: Koncentracija koja ima efekte na 50% testiranog stanovništva
- CE: Identifikacioni broj u ESIS-u (evropska arhiva postojećih supstanci)
- CLP: Pravilnika (EZ) 1272/2008
- DNEL: Izveden nivo bez efekta
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalni harmonizovani sistem za klasifikovanje i označavanje hemijskih proizvoda
- IATA DGR: Propis za prevoz opasne robe Internacionalne asocijacije aviotransporta
- IC50: Koncentracija imobilizacije na 50% testiranog stanovništva
- IMDG: Pomorski internacionalni kod za prevoz opasne robe
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: Identifikacioni broj Priloga VI od CLP
- LC50: Fatalna koncentracija
- LD50: Fatalna doza
- OEL: Nivo izlaganja zaposlenja
- PBT: Perzistentan, bioakumulativan i toksičan
- PEC: Predviđena prostorna koncentracija
- PEL: Predviđen nivo izlaganja
- PMT: Perzistentan, pokretljiv i toksičan
- PNEC: Predviđena koncentracija bez efekata
- REACH: Uredbom (EZ) 1907/2006
- RID: Propis o internacionalnom prevozu opasne robe vozom
- TLV: Krajni prag vrednosti
- TLV VRH: Koncentracija koja se ne sme preći tokom bilo kojeg momenta izlaganja tokom rada.
- TWA: Srednja merena granica izlaganja
- TWA STEL: Granica izlaganja u kratkom roku
- VOC: Isparljivo organsko jedinjenje
- vPvB: Veoma perzistentan i veoma bioakumulativan
- vPvM: Veoma perzistentan i veoma pokretljiv
- WGK: Wassergefährungsklassen (Deutschland).

OPŠTA BIBLIOGRAFIJA:

1. Pravilnika (EZ) 1907/2006 Evropskog Parlamenta (REACH)
2. Pravilnika (EZ) 1272/2008 Evropskog Parlamenta (CLP)
3. Pravilnika (EU) 2020/878 (An. II propisa REACH)
4. Pravilnika (EZ) 790/2009 Evropskog Parlamenta (I Atp. CLP)
5. Pravilnika (EU) 286/2011 Evropskog Parlamenta (II Atp. CLP)
6. Pravilnika (EU) 618/2012 Evropskog Parlamenta (III Atp. CLP)
7. Pravilnika (EU) 487/2013 Evropskog Parlamenta (IV Atp. CLP)
8. Pravilnika (EU) 944/2013 Evropskog Parlamenta (V Atp. CLP)
9. Pravilnika (EU) 605/2014 Evropskog Parlamenta (VI Atp. CLP)
10. Pravilnika (EU) 2015/1221 Evropskog Parlamenta (VII Atp. CLP)



Druckfarben Hellas S.A.

KRAFT ARTERRA PATITI Fine Bela

Revizija br.3
Datum revizije 12/09/2025
Štampano dana 15/09/2025
Stranica br. 11 / 11
Zamenjena revizija:2 (Datum revizije 19/12/2023)

SH

POGLAVLJE 16. Ostali podaci ... / >>

11. Pravilnika (EU) 2016/918 Evropskog Parlamenta (VIII Atp. CLP)
12. Pravilnika (EU) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Pravilnika (EU) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Pravilnika (EU) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Pravilnika (EU) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Delegirani Pravilnika (EU) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Pravilnika (EU) 2019/1148
18. Delegirani Pravilnika (EU) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Delegirani Pravilnika (EU) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Delegirani Pravilnika (EU) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Delegirani Pravilnika (EU) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Delegirani Pravilnika (EU) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
23. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/707
24. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/1434 (XIX Atp. CLP)
25. Delegirani Pravilnika (EU) 2023/1435 (XX Atp. CLP)
26. Delegirani Pravilnika (EU) 2024/197 (XXI Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Vebsajt IFA GESTIS
- Vebsajt Agencija ECHA
- Baza Bezbednosnih listova s vrstama hemikalija - Ministarstvo zdravlja i Institut za javno zdravlje Italije

Napomena za korisnika:

informacije koje su sadržane u ovom listu su zasnovane na znanju kojima mi raspoložemo na datum poslednje verzije. Korisnik treba da proveri podobnost i kompletnost informacija u vezi sa specifičnim korišćenjem proizvoda.

Ovaj dokument ne treba da se interpretira kao garancija za bilo koju specifičnu karakteristiku proizvoda.

Budući da se upotreba proizvoda ne vrši pod našom neposrednom kontrolom, obaveza je korisnika poštovati, pod sopstvenom odgovornošću, zakone i norme koje su na snazi i koji se odnose na higijenu i sigurnost. Ne preuzima se odgovornost za nepravilnu upotrebu.

Pružiti odgovarajuću obuku osoblju zaduženom za korišćenje hemijskih proizvoda.

METODE IZRAČUNAVANJA ZA KLASIFIKACIJU

Hemijskim i fizičkim opasnost: Klasifikacija proizvoda proističe iz kriterijuma uspostavljenog Propisom CLP, Aneks I, Deo 2. Podaci za procenu hemijsko-fizičkih svojstava su dati u odeljku 9.

Opasnost po zdravlje: Klasifikacija proizvoda zasnovana je na metodama izračunavanja prema Aneksu I Propisa CLP, Deo 3, osim ako nije drugačije naznačeno u Odeljku 11.

Opasnost po životnu sredinu: Klasifikacija proizvoda zasnovana je na metodama izračunavanja prema Aneksu I Propisa CLP, Deo 4, osim ako nije drugačije naznačeno u Odeljku 12.

Promene u odnosu na prethodne revizije

Napravljene su izmene u sledećim sekcijama:

01 / 02 / 03 / 04 / 08 / 09 / 11 / 12 / 13 / 15 / 16.